

449343-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster – Ingenieurleistungen, IGA 2027, Gartendenkmal Gethmannscher Garten Nordteil/ Belvedere Weg, Freianlagen

OJ S 124/2026 01/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Hattingen

E-postadress: vergabestelle@hattingen.de

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Ingenieurleistungen, IGA 2027, Gartendenkmal Gethmannscher Garten Nordteil/ Belvedere Weg, Freianlagen

Beskrivning: Vergabe von Ingenieurleistungen: Im Rahmen der IGA 2027 wird der "Gethmannsche Garten" (Gartendenkmal), im Bereich des Nordteils mit attraktiven Wegen und Aufenthaltsflächen ausgebaut und aufgewertet. Der beliebte Wanderweg "Belvedere Weg" soll saniert und ausgebaut werden. Zuschlagskriterien: Qualifikation des einzusetzenden Personals 70 % und Preis (Honorar) 30 %.

Förfarandets identifierare: f4191acd-08da-49b9-9bb6-085d967d203a

Intern identifierare: S-HATT-2026-0006

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Die zu erbringende Dienstleistung ist direkt nach Zuschlag zu beginnen, da es sich um eine Fördermaßnahme handelt. Aus diesem Grund wurde, neben nachfolgenden Gründen, auch die Verfahrensart des Offenen Verfahrens gewählt, weil die Antragsfristen seitens des Fördergeldgebers verkürzt wurden und auch die Vorgaben des Denkmalschutzes sowie vor allem die Sanierung einen engen Rahmen stecken und der kreative Anteil, als eher gering eingeschätzt werden kann.

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Am Stadtmuseum

Ort: Hattingen

Postnummer: 45527

Del av land (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Gethmannscher Garten

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYRDDQMV#
Bereitstellung der Unterlagen: Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr unter <https://www.vergabe.metropoleruhr.de> zur Verfügung gestellt
Anfragen zum Verfahren: Anfragen zum Verfahren stellen Sie bitte ausschließlich über den Projektraum des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr.
Wichtiger Hinweis: Das Angebot ist ausschließlich über den Projektraum des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr elektronisch einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Angebote die per Email oder Postalisch eingereicht werden, können nicht gewertet werden. Sollten Probleme beim Hochladen des Angebots auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabeplattform Fa. Cosinex Service & Support Center unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/>. Bitte protokollieren Sie dies und informieren zusätzlich die Vergabestelle. Bitte beachten Sie auch hierzu die Anlage Bieterschreiben. Wir erinnern daran, dass Änderungen/Ergänzungen von Bietern an den von uns zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen und von Bietern selbst gefertigte Dokumente, die den Bedingungen der Ausschreibung, insbesondere der Bekanntmachung und der von uns geforderten Leistung widersprechen, von uns ausgeschlossen werden müssen.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:

Deltagande i en kriminell organisation:

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:

Penningtvätt eller finansiering av terrorism:

Bedrägerier:

Korruption:

Barnarbete och andra former av människohandel:

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten:

Insolvens:

Tvångsförvaltning:

Avbruten näringsverksamhet:

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:

Allvarligt fel i yrkesutövningen:

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen:

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande:

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner:

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Ingenieurleistungen, IGA 2027, Gartendenkmal Gethmannscher Garten Nordteil/
Belvedere Weg, Freianlagen

Beskrivning: Die zu erbringende Dienstleistung ist direkt nach Zuschlag zu beginnen, da es sich um eine Fördermaßnahme handelt. Aus diesem Grund wurde, neben nachfolgenden Gründen, auch die Verfahrensart des Offenen Verfahrens gewählt, weil die Antragsfristen seitens des Fördergeldgebers verkürzt wurden und auch die Vorgaben des Denkmalschutzes sowie vor allem die Sanierung einen engen Rahmen stecken und der kreative Anteil, als eher gering eingeschätzt werden kann.

Intern identifierare: S-HATT-2026-0006

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Am Stadtmuseum

Ort: Hattingen

Postnummer: 45527

Del av land (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Gethmannscher Garten

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 01/10/2026

Slutdatum för varaktighet: 02/08/2027

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: https://www.hattingen.de/stadt_hattingen/Rathaus/Fachbereiche/Stadtplanung%20und%20Stadtentwicklung/Strategische%20Stadtentwicklung/Klimaschutzkonzept/

Metod som ska minska miljöpåverkan: Begränsning av klimatförändringar

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Berufszulassungen / Eintragungen in Berufsregister

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen zu Planungen ähnlicher Art.

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: ProjektleiterInnen: BauingenieurInnen/
LandschaftsarchitektInnen, Master/ Dipl.- Ing., Studiennachweise, Bescheinigungen der
beruflichen Fähigkeiten, Personenqualifikation vom Planer Freianlagen/ Verkehrsanlagen
Bauoberleiter/ Bauüberwacher zusammen mit Lebensläufen, absolvierte Schulungen und
Fortbildungen,

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Kostnader

Namn: Honorar

Beskrivning: 1. Honorar --> max. 500 Punkte verteilt auf 1.1 Honorar für Leistungen max. 330 Punkte Wichtung der Wirtschaftlichkeit des kumulierten Honorars inklusive den Besonderen und Ergänzenden Leistungen gemäß Honoraranfrage für das Leistungsbild Freianlagen nach folgendem Bewertungsschema (Anlage 7, Nr. 4): $(HON_{min} / HON_{Bieter}) \times PKT_{max} = PKT_{Bieter}$ [Pkt.] 1.2 Umbauzuschlag max. 140 Punkte Wichtung des anzugebenden Umbauzuschlags nach folgendem Bewertungsschema (Anlage 7, Nr. 5): $(140 - (140 / \text{Anzahl Bieter}) \times ((\text{Zahl (Rang des Bieters bzgl. Umbauzuschlag)} - 1) [Pkt.]$ 1.3 Nebenkosten max. 20 Punkte Wichtung der anzugebenden Nebenkosten nach folgendem Bewertungsschema (Anlage 7, Nr. 6): Berechnung der Bewertungspunkte der weiteren Bieter (mit $NK > 0$): $(NK_{min} / NK_{Bieter}) \times PKT_{max} = PKT_{Bieter}$ 1.4 Sätze für ein Zeithonorar max. 10 Punkte Feststellung des Honorars HONZeit der einzelnen Bieter für folgende Positionen mit mind. 3 Jahren Berufserfahrung. Feststellung des Mindesthonorars HONZeitmin. Das Mindesthonorar HONZeitmin wird mit der maximal zu vergebenden Punktzahl PKTmax bewertet. Die Bewertung erfolgt bei unterschiedlichen Sätzen der Zeithonorare im Leistungsbild , Ingenieurbauwerke Anlage 7 Nr.8; Anlage 7a und Tragwerksplanung (Anlage 7b, Nr. 7) durch Mittelung der Sätze. Wichtung der Bewertungspunkte der einzelnen Bieter: Auftragnehmer/in / Partner/in: 30 % Dipl.-Ingenieur: 30 % (oder gleichwertig) Techniker: 30 % Zeichner: 10 % Berechnung der Bewertungspunkte der weiteren Bieter: $(HON_{Zeitmin} / HON_{Zeit}) \times PKT_{max} = PKT_{Bieter}$

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Angaben zur pers. Qualifikation/Referenzen

Beskrivning: 2. Angaben zur pers. Qualifikation/Referenzen --> max. 500 Punkte verteilt auf 2.1 fachliche Eignung max. 200 Punkte: Projektingenieur Planung Freianlagen /Verkehrsanlagen Grundsätzlicher Nachweis Berufszulassung (50 Pkt.), 2 oder mehr Zusatzqualifikationen (+20 Pkt.), 1 Zusatzqualifikation (+10 Pkt.) Projektingenieur Bauoberleitung Grundsätzlicher Nachweis Berufszulassung (40 Pkt.), 2 oder mehr Zusatzqualifikationen (+20 Pkt.), 1 Zusatzqualifikation (+10 Pkt.) Projektingenieur Bauüberwacher Grundsätzlicher Nachweis Berufszulassung (50 Pkt.), 2 oder mehr Zusatzqualifikationen (+20 Pkt.), 1 Zusatzqualifikation (+10 Pkt.) 2.2 Berufserfahrung max. 100 Punkte: Projektingenieur Planung Freianlagen/Verkehrsanlagen größer/gleich 10 Jahre (35 Pkt.), größer/gleich 5 Jahre (25 Pkt.), größer/gleich 2 Jahre (15 Pkt.), < 2 Jahre (0 Pkt.) Projektingenieur Bauoberleitung größer/gleich 10 Jahre (30 Pkt.), größer/gleich 5 Jahre (20 Pkt.), größer/gleich 2 Jahre (10 Pkt.), < 2 Jahre (0 Pkt.) Projektingenieur Bauüberwacher größer/gleich 10 Jahre (35 Pkt.), größer/gleich 5 Jahre (25 Pkt.), größer/gleich 2 Jahre (15 Pkt.), < 2 Jahre (0 Pkt.) 2.3 Beteiligung Referenzprojekt max. 100 Punkte: Projektingenieur Planung Freianlagen/Verkehrsanlagen bei drei oder mehr RP (35 Pkt.), bei zwei RP (25 Pkt.), bei einem RP (15 Pkt.), bei keinem RP (0 Pkt.) Projektingenieur Bauoberleitung bei drei oder

mehr RP (30 Pkt.), bei zwei RP (20 Pkt.), bei einem RP (10 Pkt.), bei keinem RP (0 Pkt.)
Projektingenieur Bauüberwacher bei drei oder mehr RP (35 Pkt.), bei zwei RP (25 Pkt.), bei einem RP (15 Pkt.), bei keinem RP (0 Pkt.) 2.4 Referenzprojekt max. 100 Punkte:
Planungsleistungen Freianlagen gem. HOAI § 39, Lph. 2-7 trifft vollständig zu (18 Pkt.), trifft überwiegend zu (12 Pkt.), trifft nur teilweise zu (6 Pkt.), trifft nicht zu (0 Pkt.)
Planungsleistungen Verkehrsanlagen gem. HOAI § 47 Lph. 2-7 trifft vollständig zu (18 Pkt.), trifft überwiegend zu (12 Pkt.), trifft nur teilweise zu (6 Pkt.), trifft nicht zu (0 Pkt.)
Objektüberwachung (örtliche Bauüberwachung) HOAI § 39 Lph. 8 bzw. 47, Besondere Leistungen zu Lph. 8 und Bauoberleitung gem. HOAI Freianlagen gem. § 39, Lph 8; bzw. Verkehrsanlagen § 47, Lph. 8 trifft beides zu (30 Pkt.), nur Objektüberwachung (24 Pkt.), nur Bauoberleitung (8 Pkt.), trifft nicht zu (0 Pkt.) Bei dem Projekt handelt es sich um: einen öffentlichen Auftraggeber (AG) +Plätze + Wege gestaltet (12 Pkt.), öffentlichen AG + nur Plätze bzw. nur Wege (9 Pkt.), Keinen öffentlichen AG, aber Plätze bzw. Wege (6 Pkt.), weder öffentlicher AG noch Plätze/Wege (0 Pkt.) Für das Projekt liegt eine Bild- und Textdokumentation vor und diese sind dem Angebot beigelegt. Vorlage erfolgt von: beidem (10 Pkt.), nur Textdokumentation (7 Pkt.), nur Bilddokumentation (4 Pkt.) keine Dokumentation (0 Pkt.) Die Baukosten des Projektes lagen brutto: > 1,0 Mio. EUR (12 Pkt.); > 0,5 Mio EUR - 1,0 Mio EUR (9 Pkt.); > 0,3 - 0,5 Mio EUR (5 Pkt.); 0 - 0,3 Mio EUR (0 Pkt.)
Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)
Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska
Sista dag för att begära kompletterande information: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)
Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYRDDQMV/documents>
Ad hoc-kommunikationskanal:
Namn: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de>
URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYRDDQMV>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs
Adress för inlämning: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYRDDQMV>
De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska
Elektronisk katalog: Ej tillåten
Alternativa anbud: Ej tillåten
Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten
Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 61 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.
Kompletterande information: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter gem. § 56 Abs. 2 Vergabeverordnung unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben,

Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter gem. § 56 Abs. 4 Vergabeverordnung nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Plats: Stadt Hattingen Zentrale Vergabestelle Rathausplatz 1 45525 Hattingen Es erfolgt eine elektronische Angebotsöffnung.

Kompletterande information: Bieter sind zum Angebotsöffnungstermin nicht zugelassen

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

- Besondere Vertragsbedingungen Tariftreue/Mindestarbeitsbedingungen NRW Formular 513

EU - Bewerbungs- und Vergabebedingungen NRW Formular 511 EU - Vertragsbedingungen

NRW Formular 512 EU

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Eigenerklärung über das Bestehen einer Haftpflichtversicherung

für a) Personenschäden mind. 3.000.000 EUR je Schadensfall b) Sach- und

Vermögensschäden mind. 1.500.000 EUR je Schadensfall

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Westfalen

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB muss ein

Nachprüfungsantrag spätestens 10 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer

eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach

Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich zehn

Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Fax oder E-

Mail, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen

Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 134 GWB). Die

Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte

Vergabeverstöße innerhalb der in § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB genannten Fristen gegenüber dem

Auftraggeber gerügt wurden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt Hattingen

Organisation som mottar anbudsansökningar: Stadt Hattingen

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt Hattingen

Registreringsnummer: 059540016016-31001-37
Postadress: Rathausplatz 1
Ort: Hattingen
Postnummer: 45525
Del av land (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabestelle@hattingen.de
Tfn: +4923242043252

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Westfalen
Registreringsnummer: DE 164242157
Postadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Ort: Münster
Postnummer: 48147
Del av land (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Tfn: +492514111691

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 621d4230-3c62-4471-85ba-89d81a6912f8 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 29/06/2026 16:57:47 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 449343-2026

EUT S-nummer: 124/2026

